

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

*И.С. Дорошкевич, Н.М. Курченко,
М.А. Морозова, В.И. Петренко*

СЛОВАРЬ-МИНИМУМ ДЛЯ СТУДЕНТОВ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ
И ЭКОЛОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Санкт-Петербург

РГГМУ
2018

УДК 811.111:[502+551.46+551.5+556](038)
ББК 81.2Англ-4
Д69

Рецензенты:

Алешин А.С., к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков для ГФ СПбГУТ;
Федорова Н.Ю., к.п.н., доцент кафедры связей с общественностью РГТМУ.

Д69 Дорошкевич И.С., Курченко Н.М., Морозова М.А., Петренко В.И. Словарь-минимум для студентов гидрометеорологических и экологических специальностей. – СПб.: РГТМУ, 2018. – 60 с.

Предназначен для студентов дневного и заочного отделения, основной специализацией которых являются науки о Земле – метеорология, гидрология, океанология и экология. Основная задача – облегчить процесс чтения и понимания специальной литературы. Словарь содержит более 1500 слов и выражений, объединенных в четыре блока: «Метеорология», «Гидрология», «Океанология», «Экология».

Doroshkevich I., Kurchenko N., Morozova M., Petrenko V. A minimum vocabulary for the students of hydrometeorological and ecological specialties. – St. Petersburg: RSHU Publishers, 2018. – 60 pp.

The minimum vocabulary glossary is intended for full-time and part-time students, specialising in Earth sciences – meteorology, hydrology, oceanology, ecology. Its main purpose is to facilitate reading of professional literature. The vocabulary contains more than 1500 words and expressions, classified into four groups – «Meteorology», «Hydrology», «Oceanology», «Ecology».

УДК 811.111:[502+551.46+551.5+556](038)
ББК 81.2Англ-4

© Дорошкевич И.С., 2018
© Курченко Н.М., 2018
© Морозова М.А., 2018
© Петренко В.И., 2018
© Российский государственный гидрометеорологический университет (РГТМУ), 2018

Предисловие

Словарь-минимум предназначен для студентов неязыковых вузов дневного и заочного отделения, основной специализацией которых являются науки о Земле – метеорология, гидрология, океанология и экология. Цель издания – облегчить процесс чтения и понимания текстов во время аудиторной и самостоятельной работы.

В словаре собраны более 1500 слов и выражений, наиболее часто встречающихся в англоязычной специальной литературе, среди которых есть и узкопрофильные термины, и общенаучная лексика. Все слова объединены в четыре смысловых блока: «Метеорология», «Гидрология», «Океанология», «Экология»; внутри каждого принята алфавитная система.

В составных терминах и устойчивых словосочетаниях, состоящих из нескольких слов, использован прямой порядок, поэтому их следует искать по первому слову. Факультативная часть как английского термина, так и перевода заключена в круглые скобки. В переводе близкие значения разделены запятой, более далекие – точкой с запятой. Дополнительные сведения об искомом слове выделены курсивом, как то: число – единственное *sg.* и множественное *pl.*; часть речи – имя существительное *n.*, имя прилагательное *adj.*, глагол *v.*, наречие *adv.*, предлог *prep.*, союз *conj.*; пример словоупотребления *e. g.*

Introduction

The glossary is aimed for the full-time and part-time students specialising in Earth related sciences (meteorology, hydrology, oceanology and ecology). The purpose of the edition is to facilitate the reading process for the students and to enhance their understanding of the texts. It can be used as basic or additional material.

This glossary brings together more than the 1500 most commonly used words and expressions in English technical literature. There are technical terms and common academic vocabulary words among them. All the words are divided into four groups according to their meaning: «Meteorology», «Hydrology», «Oceanology», «Ecology». The words are arranged in alphabetic order.

Direct word order is employed in compound terms and expressions, therefore search for such terms by the first words. An optional part of the term and translation item is bracketed. Commas are applied between words having nearly the same meaning; semicolons are applied between words having different meaning. Italic type is used for additional information such as: grammatical number – singular *sg.* or plural *pl.*; part of speech – noun *n.*, adjective *adj.*, verb *v.*, adverb *adv.*, preposition *prep.*, conjunction *conj.*; word usage example *e. g.*

Метеорология

А

- Abrupt change – резкое изменение
Absolute drought – абсолютная засуха, длительный (более 14 дней) период без дождя
Absolute humidity – абсолютная влажность воздуха
Absorption – *n.* поглощение
Acceleration – *n.* ускорение
Accumulative – *adj.* суммарный
Accuracy – *n.* точность
Actinometry – *n.* актинометрия
Active front – активный фронт
Actual elevation – высота над уровнем моря
Adiabat(ic) – *n.* адиабата
Adiabatic process – адиабатический процесс
Advection fog – адвективный туман
Advection – *n.* адвекция
Advisory forecast – прогноз-рекомендация
Aerology – *n.* аэрология
Aeronautical climatology / meteorology – авиационная климатология / метеорология
Aerosol – *n.* аэрозоль
Aggregation – *n.* конгломерация
Agricultural meteorology – агрометеорология
Air drainage – стекание воздуха
Air mass – воздушная масса
Air parcel – объем воздуха; воздушная частица
Air sock – ветровой конус

Air stability – устойчивость атмосферы
 Air – *n.* воздух
 Aircraft sounding – самолетное зондирование
 Airflow – *n.* воздушный поток
 Air-mass precipitation – внутримассовые осадки
 Air-sea interaction – взаимодействие атмосферы и океана
 Albedo – *n.* альbedo
 Alcohol thermometer – спиртовой термометр
 Altitude – *n.* высота
 Altocumulus – *n.* высококучевые облака (Ac)
 Altostratus – *n.* высокослоистые облака (As)
 Ambient temperature – окружающая температура
 Anabatic front – анафронт, анабатический фронт
 Ana-front – *n.* анафронт
 Anallobar – зона повышенного давления
 Anemograph – *n.* анемограф
 Anemometer – *n.* анемометр, ветромер
 Anemometrograph – *n.* анемограф
 Aneroid barometer – барометр-анероид
 Angle of tilt – угол наклона
 Anniversary winds – ветры с хорошо выраженной годичной периодичностью
 Annual mean temperature – среднегодовая температура
 Annual range of temperature – годовая амплитуда температуры
 Anticlockwise – *adv.* против часовой стрелки
 Anticyclone – *n.* антициклон, область высокого давления
 Antimonsoon – *n.* антимуссон
 Anti-trade – *n.* антипассат
 Anvil (cloud) – *n.* наковальня (кучево-дождевого облака)
 Apparent wind – относительный ветер
 Applied climatology / meteorology – прикладная климатология / метеорология
 Arid zone – аридная зона
 Artificial precipitation – искусственные осадки
 Atmosphere – *n.* атмосфера
 Atmospheric radiation budget – радиационный баланс атмосферы
 Aufeis – *n.* наледь
 Aurora – *n.* северное сияние, полярное сияние
 Average – *adj.* средний, усредненный

В

- Back radiation – встречное излучение, противоизлучение
Backing – *n.* поворот ветра или течения против часовой стрелки
Ball lightning – шаровая молния
Balloon – *n.* шар-зонд
Bare ice – бесснежный лед
Baric topography – барическая топография
Baroclinic – *adj.* бароклиный
Baroclinity, baroclinicity – *n.* бароклиность, бароклиное распределение массы
Barometer – *n.* барометр
Base of cloud (cloud base) – основание облака, нижняя граница / сторона облака
Beaufort scale – шкала Бофорта
Below freezing – ниже нуля
Blanketing effect – парниковый эффект
Blizzard – *n.* буран, вьюга, метель, снежная буря
Blocking situation – обстановка блокирования
Blowing snow – низовая метель
Body of air – воздушная масса
Brash ice – ледяная каша
Break – *n.* разрыв, просвет в облаках
Breeze – *n.* легкий ветер, бриз
Brightness data – яркостные данные
Bring about – *v.* вызывать, осуществлять
Buoyancy / buoyant force – *n.* архимедова сила, подъемная сила

С

- Calibration – *n.* градуировка, калибровка прибора
Calm – *n.* штиль
Cartesian coordinates – декартовы координаты
Ceiling – *n.* нижняя граница облака, высота нижней кромки облачности, базис облаков
Ceilometer – *n.* облакомер, определитель высоты облаков
Cell – *n.* ячейка
Cellular pattern – ячеистая система
Celsius temperature scale – температурная шкала Цельсия
Centigrade – *n.* шкала Цельсия

Chain lightning – зигзагообразная молния
 Chart – *n.* график, диаграмма
 Chill factor – коэффициент резкости погоды
 Circulation – *n.* циркуляция
 Circumpolar – *adj.* циркумполярный
 Cirrocumulus – *n.* перисто-кучевые облака (Cc)
 Cirrose – *adj.* перистый
 Cirrostratus – *n.* перисто-слоистые облака (Cs)
 Cirrous – *adj.* перистый
 Cirrus – *n.* перистое облако (Ci)
 Cistern barometer – чашечный барометр
 Clear air turbulence (CAT) – турбулентность при ясном небе (ТЯН)
 Clear skies – ясное небо
 Clearing – *n.* прояснение
 Climagraph – *n.* климатическая кривая
 Climate – *n.* климат
 Climatic control – климатообразующие факторы
 Climatology – *n.* климатология
 Clockwise – *adv.* по часовой стрелке
 Cloud canopy – облачный щит, облачный покров
 Cloud cap – облачная шапка
 Cloud seeding – засев облаков
 Cloud shape – форма облака
 Cloud – *n.* облако
 Coagulation – *n.* коагуляция, слияние
 Coalesce – *v.* объединяться, сливаться
 Coalescence – *n.* слияние (капель)
 Coastal climate – прибрежный климат
 Col – *n.* седловина
 Cold tongue – язык холода
 Complex low – многоцентровая депрессия
 Concentration boundary – граница между льдами различной сплоченности
 Concentration – *n.* сплоченность
 Condensation nuclei – ядра конденсации
 Condensation – *n.* конденсация
 Condense – *v.* конденсировать
 Conduction – *n.* проводимость, тепло-, электропроводность
 Consolidation – *n.* уплотнение
 Constancy – *n.* устойчивость (направления) ветра

Contour-(line) – *n.* изогипса
Convection depth – толщина конвективного слоя
Convection – *n.* конвекция
Convective condensation level (CCL) – конвективный уровень конденсации
Convergence – *n.* конвергенция, сходимость
Cooling power – величина охлаждения, степень выхолаживания
Cooling – *n.* (ночное) выхолаживание
Coriolis force / effect – отклоняющая сила, сила Кориолиса
Corpuscular radiation – корпускулярное излучение
Corrected altitude – приведенная высота
Correction – *n.* поправка
Cotton-belt climate – муссонный климат
Counter-radiation – встречное излучение, противоизлучение
Counter-trade – *n.* антипассат
Cross wind – боковой, поперечный ветер
Cross-section – *n.* поперечное сечение
Crust – *n.* наст
Crystallization – *n.* кристаллизация
Cumulonimbus – *n.* кучево-дождевые облака (Cb)
Cumulus – *n.* кучевые облака (Cu)
Curved – изогнутый, криволинейный
Cutting off process – процесс отсечения (антициклона / циклона)
Cyclogenesis – *n.* циклогенез
Cyclon – *n.* циклон, область низкого давления, депрессия
Cyclonic motion – циклоническое движение
Cyclonic wave – фронтальная волна

D

Daily – *adj.* суточный
Daily forecast – краткосрочный прогноз
Damp air – влажный воздух
Data – *n.* данные
Deflecting force – кориолисова сила
Deflection – *n.* отклонение
Degree – *n.* градус, степень
Density – *n.* плотность
Deposition – *n.* отложение
Depression – *n.* циклон, депрессия, область низкого давления

Descending motion – нисходящее движение
Desert – *n.* пустыня
Deviation – *n.* Отклонение
Dew – *n.* роса
Dew point – точка росы
Diffuse solar radiation – рассеянная солнечная радиация, радиация небесного свода
Diffusion – *n.* диффузия
Dimension – *n.* размерность
Discontinuity – *n.* разрыв непрерывности
Dissipate – *v.* рассеивать
Dissipation – *n.* диссипация (рассеивание)
Distribution – *n.* распределение
Diurnal – *adj.* суточный
Divergence – *n.* дивергенция, расхождение
Doldrums – *n.* экваториальная зона затишья, штилевая полоса
Downburst – *n.* нисходящий порыв
Downdraught – *n.* нисходящий поток
Downward movement – нисходящее движение
Downwind – *adv.* подветренный; *adv.* в направлении ветра, по ветру
Drag – *n.* сопротивление
Drizzle – *n.* морось
Drop – *n.* капля; *v.* падать
Drought – *n.* засуха
Dry – *adj.* сухой
Dry adiabatic lapse rate – сухо-адиабатический градиент температуры
Dull – *adj.* пасмурный
Dull weather – ненастная погода
Dust – *n.* пыль

Е

Earth – *n.* земля
Earthquake – *n.* землетрясение
Easterlies – *n.* восточные ветра
Echo – *n.* эхо-сигнал (отраженный сигнал)
Eddy – *n.* вихрь
Electric charge – электрический заряд
Electric storm – электрическая буря
Elevation – *n.* высота, превышение над уровнем моря

Emagram – *n.* эмаграмма
Encircle – *v.* опоясывать
Energy budget – энергетический баланс
Environment – *n.* окружающая среда
Equation – *n.* уравнение
Equator – *n.* экватор
Equatorial – *adj.* экваториальный
Equatorial troigh – экваториальная депрессия (ложбина)
Equilibrium – *n.* равновесие
Equinox – *n.* равновесие
Erosion – *n.* разрушение, размывание, выветривание
Evaporation – *n.* испарение
Evaporation plot – испарительная площадка
Extraterrestrial radiation – внеземное излучение
Extratropical cyclone – внетропический циклон
Eye of the storm – глаз бури

F

Fahrenheit temperature scale – температурная шкала Фаренгейта
Fall wind – кататический ветер, нисходящий ветер
Filling of a depression – заполнение депрессии
Fireball – *n.* шаровая молния, метеор
Flooding – *n.* наводнение
Fluctuation – *n.* колебание
Fog – *n.* туман
Fog bow – белая (туманная) радуга
Following wind – попутный ветер
Forced convection – вынужденная конвекция
Forecast – *n.* прогноз, предсказание
Forecast length – срок действия прогноза
Forked lightning – разветвленная молния
Freeze-up – *n.* ледостав, замерзание
Freezing – *n.* замерзание, заморозок
Freezing nuclei – ядра замерзания
Fresh – *adj.* свежий, пресный
Friction – *n.* трение, сила трения
Frictional force – сила трения
Frictional spiral – спираль Экмана
Front – *n.* фронт

Frontal fog – фронтальный туман
Frontal uplift – фронтальный подъем
Frontogenesis – *n.* возникновение атмосферного фронта
Frontolysis – *n.* размывание атмосферного фронта, фронтолиз
Frost – *n.* мороз, изморозь, заморозок
Fumulus – *n.* дымка
Fusion – *n.* таяние

G

Gain – *n.* прирост, усиление
Gale – *n.* штормовой ветер
Gale-force – *adj.* ураганный
Gauge – *n.* измерительный прибор, датчик
General circulation – общая циркуляция, глобальная циркуляция
Geopotential – *n.* геопотенциал
Geostrophic – *adj.* геострофический
Glaciation – *n.* обледенение
Glacier – *n.* ледник
Glaze – *n.* гололедица, гололед
Glory – *n.* gloria
Gradient wind – градиентный ветер
Greenhouse effect – парниковый эффект
Ground – *adj.* наземный, приземный
Gust – *n.* порыв ветра
Gustiness – *n.* турбулентность приземного воздуха

H

Hail – *n.* град
Hailstone – *n.* градина
Halo – *n.* гало
Haze – *n.* мгла
Hazemeter – *n.* прибор для измерения уровня видимости
Heat wave – перенос теплых воздушных масс; полоса сильной жары
Heat – *n.* тепло, теплота, нагрев; *adj.* тепловой
Heavy rain – сильный дождь
Heavy weather – штормовая погода
Height – *n.* высота
Hemisphere – *n.* полушарие
Hoarfrost – *n.* иней

Homosphere – *n.* гомосфера
Horizon – *n.* горизонт
Humidity – *n.* влажность
Hurricane – *n.* ураган
Hydrocarbons – *n.* углеводороды
Hydrological cycle – гидрологический цикл
Hygrometer – *n.* гигрометр
Hygroscopic nucleus – гигроскопическое ядро
Hythergraph – *n.* диаграмма, отражающая соотношение температуры и влажности или температуры и количества осадков

I

Ice – *n.* лед
Ice-crystal – *n.* кристалл льда
Inch – *n.* дюйм
Inclination – *n.* отклонение, наклон, угол наклона
Indian summer – бабье лето
Inertia / inertial force – сила инерции
Infiltrate – *v.* просачиваться
Infrared radiation – инфракрасная радиация
Initial – *adj.* начальный
Injection – *n.* вторжение
Insolation – *n.* инсоляция
Instrument shelter – метеорологическая будка
Insulation – *n.* изоляция
Intensification – *n.* усиление
Intensity – *n.* интенсивность, яркость, сила
Intercept – *v.* задерживать
Interchange – *n.* взаимообмен
Interference – *n.* интерференция
Interglacial – *n.* межледниковье; *adj.* межледниковый (период)
Invasion – *n.* вторжение (воздушной массы)
Ionization – *n.* ионизация
Ions – *n.* ионы
Isobar – *n.* изобара
Isobaric pattern – изобарическая модель
Isobaric – *adj.* изобарический
Isohypse – *n.* изогипса
Isotherm – *n.* изотерма

Ж

Jet, jet stream – струйное течение

К

Katabatic – *adj.* катабатический, нисходящий

Katafront (Kata-front) – *n.* холодный фронт

Kelvin temperature scale – температурная шкала Кельвина

Knot – *n.* узел (единица измерения скорости ветра)

Kugelbitz – *n.* шаровая молния

Л

Lag – *n.* инерционность, запаздывание

Land breeze – береговой бриз

Lapse – *n.* понижение давления

Lapse rate – градиент, вертикальный градиент

Latent heat – скрытое тепло

Latitude – *n.* широта

Layer – *n.* слой

Lee – *adj.* подветренный

Life-cycle – *n.* жизненный цикл

Lightning – *n.* молния

Line squall – грозовой фронт, линейный шквал

Liquid – *n.* жидкость; *adv.* жидкий

Local wind – местный ветер

Longitude – *n.* географическая долгота

Long-range forecast – долгосрочный прогноз

Loss – *n.* потеря

Low – *n.* циклон, депрессия, область низкого давления

Low zonal index – низкое значение зонального индекса

Lull – *n.* затишье

М

Mackerel-sky – «барашки» (высоко-кучевые и перисто-кучевые облака)

Maritime – *adj.* морской, приморский

Matter – *n.* вещество, материя

Melting – *n.* таяние

Mercury – *n.* ртуть
Mesocyclone – *n.* циклон средних масштабов
Mesopause – *n.* верхняя граница мезосферы
Meteogram – *n.* метеограмма
Meteorologist – *n.* метеоролог
Meteorology – *n.* метеорология
Microscale – *n.* микромасштаб
Mild – *adj.* умеренный (о погоде)
Millibar – *n.* миллибар (мб)
Minimum thermometer – минимальный термометр
Mist – *n.* дымка
Moderate – *adj.* умеренный (о ветре)
Moist air – влажный воздух
Moisture deficiency – дефицит точки росы
Moisture recorder – гигрограф
Moisture – *n.* влага
Monsoon – *n.* муссон
Mote – *n.* ядро конденсации
Mountain and valley winds – горно-долинные ветры
Mud flow – грязевой поток, сель
Multiple tropopause – многоуровневая тропопауза

N

Net convergence – крупномасштабная конвергенция
Neutercane – *n.* субтропический циклон
Nimbostratus – *n.* слоисто-дождевые облака (Ns)
Nimbus – *n.* дождевые облака
Nitrogen – *n.* азот
Nocturnal – *adj.* ночной
Nowcast – *n.* прогноз текущей погоды, сверхкраткосрочный прогноз
Nucleus – *n.* ядро
Numerical forecast – численное прогнозирование погоды, численный прогноз
Numerical simulation – численное моделирование

O

Objective analysis / forecast – объективный анализ / прогноз
Observation – *n.* наблюдение
Occluded depression – окклюдированная депрессия

Occlusion – *n.* окклюзия, образование фронта окклюзии
Opaque – *adj.* непрозрачный
Orographic uplift – орографический подъем
Orography – *n.* орография
Outgoing (long-wave) radiation – уходящая (длинноволновая) радиация
Overcast – *adj.* пасмурный
Overheating – *n.* перегревание, перегрев
Ozone – *n.* озон

P

Pallium – *n.* пелена облаков
Particle – *n.* частица
Passage – *n.* прохождение
Past weather – прошедшая погода
Patch – *n.* небольшой участок
Path – *n.* траектория
Percolate – *v.* просачиваться
Permanent depression / low – постоянная депрессия
Phenomenon – *n.* явление
Pilot-balloon observations – шаропилотные наблюдения
Planetary wave – длинная волна, волна Россби
Plot – *n.* график, диаграмма
Plotting – *n.* нанесение данных (на синоптическую карту)
Plumeous clouds – перистые облака
Pluviograph – *n.* плувиограф, осадкомер, дождемер
Pluvius – *adj.* дождливый
Precipitate – *v.* выпадать в виде осадков
Precipitation gauge – осадкомер, дождемер
Precipitation – *n.* осадки
Prediction – *n.* прогноз, предсказание
Present weather – текущая погода
Pressure gradient force – сила барического градиента
Pressure pattern – распределение давления, тип распределения давления
Pressure system – барическая система
Pressure – *n.* давление
Prevailing – *adj.* преобладающий
Probability forecast – прогноз вероятности явления

Profile – *n.* сечение, профиль
Psychrometer – *n.* психрометр
Puddle – *n.* талая вода на льду

R

Radiation cooling – радиационное выхолаживание
Radiation fog – (метео)радиационный туман
Radiation input – поступление радиации
Radiation – *n.* радиация, излучение
Radio echo – радиолокационное эхо
Radioactive – *adj.* радиоактивный
Radiosonde – *n.* радиозонд
Rain gauge – pluviometer, дождемер, осадкомер
Rain – *n.* дождь
Rainbow – *n.* радуга
Rainfall – *n.* дождевые осадки
Rainless region – «дождевая тень»
Rainmaking – *n.* образование дождя; вызывание дождя
Rain-map – *n.* карта осадков
Rainstorm – *n.* сильный ливень (с ветром или шквалом)
Range – *n.* амплитуда, диапазон
Rate – *n.* скорость; норма
Ray – *n.* луч
Rear of depression – тыл депрессии
Réaumur temperature scale – температурная шкала Реомюра
Records – *n.* данные наблюдений
Reduction – *n.* приведение
Reflectance – *n.* отражательная способность
Reflected terrestrial / solar radiation – отраженная земная / солнечная радиация
Refraction – *n.* преломление, рефракция
Regeneration – *n.* регенерация
Relative – *adj.* относительный
Release – *v.* высвобождать, выпускать
Remote sounding (sensing) – дистанционное зондирование
Representative meteorological observation – репрезентативное метеорологическое наблюдение
Resistance – *n.* сопротивление
Resolution – *n.* разрешающая способность

Return trade wind – антипассат
Revolving storm – ураган
Ridge – *n.* гребень
Rime – *n.* изморозь
Rotation – *n.* вращение
Roughness – *n.* шероховатость

S

Sampling – *n.* отбор проб или образцов
Sand devil – песчаный вихрь, смерч
Sand pillar – песчаный тромб
Satellite – *n.* спутник
Saturated adiabatic lapse rate – влажно-адиабатический градиент
Saturation – *n.* насыщение, степень насыщения
Saturation limit – предел насыщения
Scale – *n.* масштаб
Scatter – *v.* рассеивать
Scattered – «местами», о каком-либо явлении погоды в данном месте
Sea breeze – морской бриз
Secondary front – вторичный фронт
Sediment core – колонка осадочных пород, колонка донных отложений
Seeding – *n.* засеивание облаков
Semi-permanent – *adj.* полупостоянный
Sensor – *n.* датчик, чувствительный элемент
Serein – *n.* дождь при безоблачном небе
Severe weather – суровая погода
Shade – *n.* тень; *v.* затенять
Shear vector – сдвиг ветра
Shearing stress – напряжение сдвига
Sheet lightning – сплошная молния
Short-range forecast – краткосрочный прогноз
Shower – *n.* ливень
Shower of sleet – мокрый снег
Shower of snow – снегопад
Significant weather – особые явления погоды
Simoom – *n.* самум
Simulated rainfall – моделированные осадки
Sink – *v.* опускаться

Site of station – местоположение станции
 Skill; skill score – успешность прогноза (оправдываемость)
 Sleet – *n.* мокрый снег, снег с дождем
 Sleeve – *n.* ветровой конус
 Slope – *n.* крутизна
 Smog – *n.* смог
 Smoke – *n.* дым
 Snow – *n.* снег
 Snow crystal – снежинка
 Snow depth – высота снежного покрова
 Snow drift – метель, сугроб, занос
 Snow load – снежный покров
 Snow-cover – снежный покров
 Snowflake – *n.* снежинка
 Solar radiation – солнечная радиация, коротковолновая радиация
 Solar – *adj.* солнечный
 Sounding – *n.* зондирование
 Sounding balloon – шар-зонд
 Source region – район формирования (воздушный масс)
 Species of clouds – вид облаков
 Specific humidity – массовая доля влаги
 Specific – *adj.* удельный
 Spell – *n.* короткий период (какого-то явления погоды)
 Spout – *n.* смерч
 Squall – *n.* шквал
 Stable air – устойчивый воздух
 Standard time of observation – стандартный срок наблюдения
 State of sky – состояние неба
 Steam fog – туман испарения / парения
 Storm belt – пояс бурь
 Storm – *n.* шторм, буря
 Stratification – *n.* стратификация
 Stratocirrus – *n.* слоисто-перистые облака
 Stratocumulus – *n.* слоисто-кучевые облака (Sc)
 Stratopause – *n.* стратопauза
 Stratosphere – *n.* стратосфера
 Stratus – *n.* слоистые облака (St)
 Subsidence – *n.* оседание, опускание
 Subtropical – *adj.* субтропический
 Sundog – *n.* ложное солнце, паргелий

Sunshine record – гелиограмма
Sunspot – *n.* солнечное пятно
Supercooling – *n.* переохлаждение
Supersaturation – *n.* перенасыщение
Surface – *n.* поверхность; *adj.* приземный, наземный
Surface ozone – тропосферный озон
Synoptic – *n.* синоптик; *adj.* синоптический

T

Temperate – *adj.* умеренный
Temperature – *n.* температура
Terrestrial – *adj.* земной
Thawing – *n.* таяние
Thermal – *adj.* тепловой
Thermometer – *n.* термометр
Thermopause – *n.* термопауза
Thermosphere – *n.* термосфера
Threshold – *n.* пороговая величина, порог
Thunder – *n.* гром
Thunder head – грозовой фронт
Thunderstorm – *n.* гроза
Tornado – *n.* торнадо
Total – *adj.* суммарный, общий
Trace – *n.* очень малое количество какого-либо вещества, след
Track of depression – траектория депрессии
Track – *n.* траектория; след
Trade wind; trade – пассат
Trajectory – *n.* траектория
Transfer – *n.* перенос, перемещение; *v.* переносить
Transmittance – *n.* пропускательность
Transparency – *n.* прозрачность
Transpiration – *n.* испарение, транспирация
Transport; transportation – *n.* перенос, перемещение
Tropical – *adj.* тропический
Tropopause – *n.* тропопауза
Troposphere – *n.* тропосфера
Trough – *n.* ложбина
True wind – истинный ветер
Tsunami – *n.* цунами

Turbulence – *n.* турбулентность

Twilight – *n.* сумерки

Typhoon – *n.* тайфун

U

Udometer – *n.* дождемер

Ultraviolet radiation – ультрафиолетовая радиация

Updraught – *n.* восходящий поток

Upper air – верхний слой атмосферы

Upper-level – *adj.* высотный

Upward – *adj.* восходящий

Urban climate – городской климат

V

Vane – *n.* флюгер

Vapour – *n.* пар

Vapour-laden – влажный, насыщенный паром

Variability – *n.* изменчивость

Variable – *adj.* неустойчивый (о ветре)

Variable – *n.* переменная

Variograph – *n.* барограф

Veer – *v.* менять направление (ветра)

Veering – *n.* изменение направления течения или ветра по часовой стрелке

Velocity – *n.* скорость

Very-short-range forecast – сверхкраткосрочный прогноз

Viscosity – *n.* вязкость

Visibility – *n.* видимость

Volume of storm – сила шторма, интенсивность бури

Volume – *n.* объем

Vortex – *n.* вихрь

W

Warming trend – тенденция к потеплению

Warning – *n.* предупреждение (об опасных явлениях)

Water content of cloud / snow – влагосодержание облака / снега

Water vapour – водяной пар

Wave distortion – искажение формы волны

Wave – *n.* волна, колебание
Wavelength – *n.* длина волны
Weather – *n.* погода; ненастная погода
Westerlies – *n.* западные ветры
Wet-bulb thermometer – влажный (смоченный) термометр
Whirlwind – *n.* вихрь
Wind belt – пояс ветров
Wind shift – поворот ветра
Wind – *n.* ветер
Windward – *adj.* наветренный
Woolpack cloud – кучевое облако

Z

Zonation – *n.* зональное распределение, зонирование

Гидрология

A

Absorb – *v.* поглощать, впитывать, абсорбировать
Accelerate – *v.* ускорять, разгонять
Accumulate – *v.* накапливать, скапливаться, аккумулировать
Acidity – *n.* кислотность
Add – *v.* добавлять
Admixture – *n.* примесь, смешивание
Aeration – *n.* аэрация
Alluvial – *adj.* аллювиальный, наносный, намывной
Alluvial plain – аллювиальная долина, пойма, долина разлива
Alluvial terrace – аллювиальная терраса
Alluvium – *n.* аллювий, наносные образования, аллювиальный отложения
Altitude – *n.* высота, высота над уровнем моря
Amount – *n.* количество
Annual – *adj.* ежегодный
Aquatic – *adj.* водный
Aquifer – *n.* водоносный слой
Arcuate – *adj.* изогнутый, дуговидный, аркообразный
Area – *n.* область, зона

Arid – *adj.* засушливый, сухой, безводный
Artificial – *adj.* искусственный

В

Backflow – *n.* обратное течение
Bank – *n.* берег, отмель, нанос, занос
Bank stability – устойчивость берега
Bar – *n.* перекат, гряда, отмель
Base flow – грунтовый сток
Base flow hydrograph – гидрограф грунтового стока
Base level – базис эрозии
Basin hydrological system – питание речной системы
Basin lag – время добегания
Basin management – система мероприятий по регулированию стока с водосбора
Basin order – порядок речного бассейна
Bed – *n.* дно, русло, слой, водопор
Bed load – донные наносы, донные отложения
Bedrock – *n.* коренная порода
Bend – *n.* поворот, изгиб, излучина
Bifurcation ratio – бифуркационное отношение
Body of water – водный объект
Bog – *n.* болото
Bottom – *n.* дно
Braided stream – разветвленный поток
Braiding – *n.* ветвление (русла реки)
Branch – *n.* проток, рука, ответвление
Brook – *n.* ручей, поток, родник, промоина, речка

С

Caldera – *n.* кальдера (углубление в конце жерла вулкана)
Capacity – *n.* вместимость, емкость, объем, способность, возможность
Capacity of stream – транспортирующая способность реки
Carry – *v.* нести, переносить
Cascade – *n.* каскад, небольшой водопад, ступень
Catchment area – площадь водосбора, водосбор
Channel – *n.* канал, русло
Channel floor – дно канала, дно русла

Channel flow – русловое течение, русловый сток, расход реки
 Channel roughness – русловая шероховатость
 Channel widening – расширение русла
 Chemical – химический, химикат
 Circulation (of the water) – *n.* циркуляция, круговорот
 Clastic rock – обломочная порода
 Clay – *n.* глина
 Cloud – *n.* облако
 Coarse texture – крупнозернистая текстура
 Coarse-grained sandy soils – крупнозернистый песчаные почвы
 Collect – *v.* собирать
 Compose – *v.* составлять
 Compose of – *v.* состоять из
 Composition – *n.* состав
 Compound – *n.* соединение, смесь, состав
 Concave – *adj.* вогнутый, впалый
 Concavity – *n.* впадина, полость, выемка, вогнутая поверхность, вогнутость
 Condensation – *n.* конденсация
 Condense – *v.* конденсировать(ся)
 Condition – *n.* условие, состояние
 Confluence – *n.* слияние, соединение, впадение, пересечение
 Connate water – реликтовая вода
 Consist of – *v.* состоять из
 Contain – *v.* содержать
 Content – *n.* содержание
 Corrosion – *n.* коррозия, окисление, разъедание
 Creek – *n.* небольшая река, ручей, рукав реки, небольшой залив или бухта, овраг, ручеек, протока, устье, узкий залив
 Crest – *n.* гребень плотины, гребень волны, пик паводка
 Cross-section – поперечное течение
 Cross-sectional area – площадь поперечного сечения
 Crust – *n.* кора
 Current meter – гидрометрическая вертушка
 Curvature – *n.* выгиб, изгиб, кривизна, искривление
 Curve – *n.* кривая (линия), дуг, график
 Cut – *n.* разрез, канал
 Cutting – *n.* размывание
 Cycle – *n.* цикл, кругооборот, период

D

- Dam – *n.* плотина, дамба; *v.* запруживать, делать насыпь
- Decrease – *n.* уменьшение, снижение; *v.* уменьшать, снижать, понижать
- Deep – *n.* глубь, глубокое место, глубина, плес; *adj.* глубокий
- Delivery value – пропускная способность
- Density – *n.* плотность
- Depend on / upon – *v.* зависеть от
- Deposit – *n.* отложение, отстой, осадок, месторождение, залежь;
v. осажда(ть)ся, отлагать
- Deposition – *n.* отложение, осаждение, осадок, отстой
- Depth – *n.* глубина
- Detention – *n.* удержание, задержка
- Determine – *v.* определять
- Detrital sediment – обломочные отложения
- Detritus – *n.* наносы, детрит
- Dike – *n.* насыпь, глубокая канава
- Dilute – *v.* разбавлять, разжижать, растворять
- Dilution – *n.* растворение
- Direction – *n.* направление
- Discharge – *n.* расход
- Discharge into ocean – сброс в океан
- Discharge of a stream – расход потока
- Discharge rate – расход (воды)
- Discharge site – гидрометрический створ
- Disintegrated rock – размельченная порода
- Disposal – *n.* устранение, удаление
- Dissolve – *v.* растворять, исчезать, таять, разлагать, разрушать
- Distributary – *n.* рукав реки, рукав дельты, проток
- Diverter – *n.* река, перехватывающая другую реку; отводной канал
- Divide – *n.* водораздел; *v.* разделять
- Downcutting – *n.* врезание, донная эрозия
- Downstream – *adv.* ниже по течению, вниз по течению; *n.* нижний бьеф
- Draft – *n.* забор воды, понижение
- Dragging effect – эффект волочения
- Drain – *n.* сток, дренаж, отток, вытекание, водосток, канава, водоотвод; *v.* сочиться, дренировать, просачиваться, фильтровать
- Drainage – *n.* дренаж, канализация, дренирование, осушение, сток, спуск воды

Drainage basin – водосборный бассейн
Drainage density – густота речной сети
Drop – *n.* капля; *v.* падать
Drought – *n.* засуха
Drown – *v.* затоплять, тонуть
Dry – *adj.* сухой
Dump – *adj.* сырой, влажный; *v.* сбрасывать

Е

Ebb – *n.* отлив, отливное течение; *v.* отступать, убывать, спадать
Ebb creek – отливный канал стока
Eddy – *n.* вихрь, водоворот
Edge – *n.* край, гребень
Effect – *n.* влияние, эффект
Effluent – *n.* истечение; река, вытекающая из озера
Elevation – *n.* высота, повышение, подъем, высота над уровнем моря
Elongated lake – вытянутое озеро
Embankment – *n.* насыпь, плотина, набережная
Enter – *v.* входить, проникать, поступать, попадать
Environment – *n.* окружающая среда
Ephemeral stream – временный поток
Equilibrium – *n.* равновесие
Erode – *v.* разъедать, разрушать, выветривать, размывать
Erosion – *n.* эрозия
Estimate – *v.* оценивать
Estimation – *n.* оценка
Estuary – *n.* эстуарий
Evaporate – *v.* испарять(ся)
Evaporation – *n.* испарение
Evapotranspiration – *n.* эвапотранспирация, суммарное испарение
Extrusive – *adj.* экструзивный, изверженный, магматический

Ф

Fall – *v.* падать, спускаться
Feature – *n.* черта, характеристика, особенность
Feed – *n.* питание
Fertile – *adj.* плодородный
Field capacity – полевая влагоемкость, полевая емкость
Fill – *v.* заполнять

Finger lake – вытянутое узкое озеро
 Firn – *n.* фирн, зернистый лед
 First-order stream – крупный водоток, приток (река) первого порядка
 Flash – *n.* попуск (воды), всплеск
 Flat – *n.* отмель, равнина, низина
 Flatland – *n.* равнина, местность с плоским рельефом
 Float – *n.* поплавок, паром; *v.* плыть, спускать на воду
 Flood – *n.* наводнение, потоп; половодье; паводок; разлив; разлитие; выход из берегов; повышение уровня, прилив, полная вода; *v.* затоплять
 Flood flow – паводочный сток
 Flood land soil – пойменные почвы
 Flood magnitude – величина паводка
 Floodplain – *n.* пойма
 Flood-plain sediment – пойменные отложения
 Floor – *n.* дно
 Flow – *n.* поток; *v.* течь
 Flow duration curve – кривая обеспеченности стока
 Flow into – *v.* впадать в
 Flowage – *n.* проточность
 Flume – *n.* лоток, открытый водосток
 Flush – *n.* попуск, быстрый приток воды
 Fluvial – *adj.* речной
 Fluvial morphometry – речная морфометрия
 Fog – *n.* туман
 Frequency – *n.* повторяемость
 Frequency curve – кривая обеспеченности
 Fresh – *adj.* пресный
 Friction – *n.* трение
 Frictional force – сила трения

G

Gage – *n.* водомер, шкала
 Gage height – высота уровня воды по рейке
 Gaging station – измерительная станция
 Gap – *n.* провал, лощина
 Gauge – *n.* водомерная рейка, водомерный пост, измеритель; *v.* мерить, зондировать
 Geomorphology – *n.* геоморфология

Glaciations – *n.* оледенение
Glacier – *n.* ледник
Gneiss – *n.* гнейс
Grade – *n.* уклон русла; *v.* нивелировать
Grade river – река с выработанным профилем равновесия
Graded river – выровненный профиль реки
Gravel – *n.* гравий
Gravity water supply – подача воды самотеком
Groove – *n.* канавка, желобок; *v.* делать канавку
Ground – *n.* грунт, отмель
Ground water – грунтовые воды
Ground water table – зеркало грунтовых вод, уровень грунтовых вод
Groundwater flow – грунтовый сток, подземный сток
Gully – *n.* овраг, водосток, глубокий овраг, рывтина, промоина, бугорак; *v.* образовывать овраг

Н

Head of the river – исток реки
Headward erosion – склоновая эрозия
Height – *n.* высота
Hollow – *n.* полость, впадина, углубление, выемка, яма, низина, ложина, ложбина
Horizon – *n.* горизонт, отложения одного возраста
Humid – *adj.* влажный, мокрый, сырой
Humid region – зона избыточного увлажнения
Humidity – *n.* влажность, степень влажности, сырость
Hydraulic action – гидравлический эффект
Hydraulic design – гидравлический расчет, гидротехническое проектирование
Hydraulic radius – гидравлический радиус
Hydraulic section – гидрометрический створ
Hydraulics – *n.* гидравлика
Hydrograph – *n.* гидрограф
Hydrologic computation – гидрологический расчет
Hydrologic cycle – гидрологический цикл
Hydrologic section – гидрологический разрез
Hydrology – *n.* гидрология
Hydrometric section – гидрометрический створ
Hydrosphere – *n.* гидросфера
Hypolimnion – *n.* гипolimнион, нижний холодный слой воды в озере

I

Ice – *n.* лед, ледник

Ice scouring – воздействие льда

Icing – *n.* наледь, обледенение

Igneous – *adj.* вулканический, изверженный, огненный

Igneous rock – магматическая порода

Impermeable – *adj.* непроницаемый, герметичный, водонепроницаемый

Impervious – *adj.* водонепроницаемый, водоупорный

Increase – *n.* увеличение, повышение; *v.* увеличивать, повышать

Indentation – *n.* впадина, выемка, вмятина, углубление

Infiltrate – *v.* просачиваться, проникать, пропитывать, фильтровать

Infiltration – *n.* инфильтрация, просачивание

Infiltration capacity – инфильтрационная способность, слой инфильтрации

Infiltration rate curve – кривая скорости инфильтрации

Inflection – *n.* перегиб, изгиб

Inflow – *n.* приток воды, впадение реки

Influence – *n.* влияние; *v.* влиять

Inland – *n.* внутренняя часть суши

Inland lake – внутриматериковое озеро

Intercept – *v.* перехватить, преграждать, пересекать(ся), останавливать, задерживать

Interception – *n.* перехват, точка пересечения, барьер, препятствие

Interior – *v.* глубинная часть суши; *adj.* внутренний

Intermittent – *adj.* перемежающийся

Intermittent saturation – периодическое насыщение

Internal – *adj.* внутренний

Intrusive rock – интрузивная горная порода

Inundation – *n.* наводнение, потоп, затопление, наплыв, скопление, паводок, подъем воды, заводнение

Iron – *n.* железо

Irregularity – *n.* неровность, неравномерность

Irrigation – *n.* ирригация, орошение

J

Jam – *n.* сжатие

Junction – *n.* пересечение, переход, узел, стык, слияние, точка соединения

Juvenile water – ювенильная вода

К

Kettle hole – карстовая воронка

Knickpoint – *n.* перепад, порог, точка перегиба

Л

Lag – *n.* время добегания, запаздывание

Lake – *n.* озеро

Lake bed – озерная котловина

Landform – *n.* рельеф

Landscape – *n.* ландшафт

Landslide – *n.* обвал, оползень

Latent heat – скрытое тепло

Law of basin areas – закон водосборных площадей

Law of stream length – закон длины потоков

Law of stream numbers – закон числа потоков

Laws of drainage composition – законы структуры водосборного бассейна

Layer – *n.* слой

Leeward – *v.* подветренная сторона, *adj.* подветренный

Level – *n.* уровень

Lichens – *n.* лишайники

Lift – *v.* поднимать, повышать

Limestone – *n.* известняк

Limnology – *n.* лимнология, озероведение

Liquid – *adj.* жидкий

Lithological – *adj.* литологический

Lithosphere – *n.* литосфера

Load – *n.* нагрузка, наносы

Load capacity – несущая способность, уровень нагрузки.

Loam – *n.* суглинок

Lock – *n.* шлюз

Longitudinal profile, long profile – продольный профиль

Long-term storage – многолетнее регулирование, водохранилища многолетнего регулирования

Loosen – *v.* ослаблять, расшатывать, рыхлить

Low course – нижнее течение

Low water – межень

Lower reach – низовье (реки)

Lower reaches – низовье реки

М

March – *n.* болото

Matter – *n.* вещество

Mature river – зрелая река

Meadstream – *n.* фарватер реки, стрежень

Meander – меандр, изгиб (реки, напр.)

Meandering channel pattern – извилистая форма русла, меандрирующее русло

Measure – *n.* мера, единица измерения; *v.* измерять(ся)

Measurement – *n.* измерение, параметр, показатель

Melt – *n.* таяние; *v.* таять

Meltwater – *n.* талая вода

Metamorphic rock – метаморфическая порода

Misfit river – умирающая река

Mix – *v.* мешать, смешивать

Mixing – *n.* перемешивание

Mixture – *n.* смесь

Moisture – *n.* влага, влажность.

Moor – *n.* болото, топь

Moraine – *n.* морена

Morphometry – *n.* морфометрия

Motion – *n.* движение

Mouth – *n.* устье реки

Move out – *v.* выталкивать, вытеснять

N

Natural – *adj.* естественный, природный

Normal daily – средняя суточная норма

Nucleus – *n.* ядро, *мн. ч.* – nuclei

О

Occupy – *v.* занимать

Occur – *v.* происходить, случаться

Occurrence – *n.* появление, месторождение, залегание руды, местонахождение

Ocean – *n.* океан

Offset – *n.* нагон, выступ

Off-take – *n.* отводной канал

Onset – *n.* нагон
Opening – *n.* расширение, полынья, канал
Organic rock – органические породы
Outlet – *n.* исток, сток, замыкающий створ, промоина
Outwash – *n.* талые воды ледника, водно-ледниковые отложения;
 v. вымывать, смыывать
Outwash plain – долина выноса, зандровая долина
Overfall – *n.* порог, водослив, быстрина, мель
Overflow – *n.* разлив, поверхностное течение, проточность
Oxbow lake – старица, излучина, озеро-старица
Oxidation – *n.* окисление

P

Pack – *n.* паковый лед
Pan – *n.* испаритель, лоток, котловина
Parch – *v.* высушивать, иссушать, пересыхать
Parent material – исходный материал
Particle – *n.* частица
Pass – *n.* фарватер, пролив, пропуск, рыбиход
Pedogenesis – *n.* почвообразование
Pedology – *n.* почвоведение, грунтоведение
Penetrate – *v.* проникать, проходить сквозь, проникать внутрь
Penetration – *n.* проникновение, проникание
Per capita – *adv.* на душу населения
Percolate – *v.* просачиваться
Percolation – *n.* просачивание, перколяция, фильтрование
Perennial stream – постоянный водоток
Periglacial region – перигляциальная (приледниковая) область
Permafrost – *n.* многолетняя мерзлота
Permeability – *n.* проницаемость
Permeable – *adj.* проницаемый, негерметичный, пропускающий
Permeate – *v.* проникать
Pick up – *v.* забрать, подбирать, подбросить, нахватать
Pit – *n.* яма, углубление, впадина, лунка, яма, кратер
Plain – *n.* равнина, плоскость
Plot – *n.* участок, чертеж, график, вычерчивать график
Podzol – *n.* подзолистая почва
Pollutant – *n.* загрязняющее вещество
Pond – *n.* пруд

Pool – *n.* плес, омут, полынья, водоем, бассейн
Pore space – поровое пространство, пористость
Porosity – *n.* пористость, пористая структура, ячеистость
Porous stratum – пористый слой, пористый пласт
Precipitate – *v.* выпадать в виде осадков, осаждаться
Precipitation – *n.* осадки
Precipitous – *adj.* крутой, обрывистый, отвесный, стремительный
Pressure – *n.* давление, напор
Profile – *n.* профиль, вертикальный разрез
Property – *n.* свойство
Provide – *v.* обеспечивать, предоставлять
Purification – *n.* очищение, очистка, обеззараживание
Purify – *v.* очищать

Q

Quantity – *n.* количество
Quick flow – паводочный сток

R

Raised bog – верховое болото, выпуклое болото
Rapid(s) – *n.* речной порог, стремнина, перепад
Rate of discharge – расход (воды)
Ratio – *n.* коэффициент, соотношение, пропорция
Reach – *n.* плес, участок реки между изгибами, колено реки, область, участок; *v.* достигать, простираться, тянуться, протягивать, доходить
Reach of canal – участок канала
Reading – *n.* отсчет, показание прибора
Recharge – *n.* пополнение, подпитывание подземных вод
Recurrence interval – интервал повторений / повторяемости, период повторения
Refer to – *v.* относиться к
Relate – *v.* относиться
Relief – *n.* рельеф
Reservoir – *n.* резервуар, бассейн, водохранилище, водоем, запас, источник
Reservoir capacity – емкость водохранилища
Reservoir storage – объем водохранилища
Resistance – *n.* сопротивление

Resource – *n.* источник, ресурс
Result from – *v.* следовать, вытекать
Result in – *v.* приводить к
Ridge – *n.* гряда, хребет
Riffle – *n.* порог (на реке), зыбь, рябь, канавка, желобок
Rill – *n.* ручеек, родник, источник, мелкий поток, мелкий ручей;
 v. течь ручейком, струиться, образовывать ручеек
Rill channel – борозда, промоина
Rill-washing erosion – ручейковая эрозия, линейная эрозия
River – *n.* река
River regime – режим реки
Rock – *n.* горная порода
Root system – корневая система
Runnel – *n.* ручеек, канава, сток
Runoff – *n.* стоки, стоковая площадка

S

Salina – *n.* соленое болото, соленое озеро
Sampler – *n.* пробоотборник, батометр
Sand – *n.* песок
Sandstone – *n.* песчаник
Saturation – *n.* насыщение
Scenic – *adj.* ландшафтный, живописный
Schist – *n.* кристаллический сланец
Scouring – *n.* очистка, шлифовка, размывка, вымывание грунта
Sea – *n.* море
Sedimentary rock – осадочная порода
Sedimentation – *n.* осаждение, отстаивание
Sediments – *n.* отложения, наносы
Seep – *n.* источник, фильтрация, просачиваться
Seepage – *n.* фильтрация, просачивание
Semiarid – *adj.* полузасушливый, полупустынный
Sewage – *n.* сточные воды, канализация
Sewage treatment plant – очистные сооружения
Shale – *n.* сланец, глинистый сланец
Shallow – *n.* мель, пережат, мелкий, мелеть
Sheet – *n.* пласт, плита
Shooting flow – сверхкритическое течение, бурный поток, течение
 воды при глубине ниже критической

Shore – *n.* берег
 Shoreline – *n.* береговая линия
 Short-term – *adj.* краткосрочный
 Sill – *n.* порог, сель
 Silt – *n.* ил, осадок, наносы, засорять илом
 Silt up – *v.* заиливать
 Silting – *n.* заиливание, отложение наносов
 Sink – *v.* просачиваться, погружаться
 Sinuous – *adj.* извилистый, волнистый, волнообразный
 Slab – *n.* плита
 Slope – *n.* склон, уклон, откос
 Sluggish stream – медленное течение
 Snowmelt – *n.* талая вода
 Snowpack – *n.* снежный покров
 Soil – *n.* почва
 Soil moisture – почвенная влага
 Solid – *adj.* твердый
 Soluble minerals – растворимые минералы
 Solution – *n.* растворение, распад, раствор
 Spatial – *adj.* пространственный, занимающий какое-либо пространство
 Spillway – *n.* водосброс, водослив, гидрослив, водосбросный, сбросовый канал
 Spring – *n.* источник, ключ, родник; *v.* вытекать, бить ключом, струиться, брызгать
 Spring brook – ключ, родник
 Stage – *n.* стадия, уровень
 State – *n.* состояние, положение
 Steepen – *v.* делать более крутым, становиться круче, возрастать, увеличиваться
 Steepening – *n.* укручение, укручивание (фронта волны), увеличение крутизны
 Stemflow – *n.* сток по стволам деревьев, приствольный сток атмосферных осадков
 Storage – *n.* аккумуляирование, запас, водохранилище
 Storage of water – запас воды
 Stratum – *n.* слой, пласт
 Stream – *n.* поток, ручей
 Stream bed – речное русло
 Stream capacity – транспортирующая способность реки

Stream channel – русло потока
 Stream channel system – русловая система
 Stream competence – транспортирующая способность потока
 Stream frequency – частота потоков
 Stream order – порядок реки
 Stream-channel erosion – русловая эрозия
 Streaming flow – ламинарный поток, спокойное течение, течение воды при глубине выше критической
 Structure – *n.* структура
 Substance – *n.* вещество
 Subterranean – *adj.* подземный, почвенный
 Summer runoff low – летняя межень
 Supply – *n.* снабжение, питание, поставка, запас; *v.* снабжать, предоставлять, давать, питать
 Surface – *n.* поверхность
 Surface depression – впадина
 Surface runoff – поверхностный сток
 Surface water supply – сток поверхностных вод
 Suspended – *adj.* взвешенный
 Suspended load – взвешенные наносы, взвешенные частицы
 Suspension – *n.* взвесь, суспензия
 Swamp – *n.* болото, топь, трясина, плавни; *v.* заливать, затоплять, засыпать, заваливать, наводнять, засасывать, тонуть

T

Temperate zone – умеренный пояс
 Terrain – *n.* территория, местность, рельеф, ландшафт, топография; *adj.* земной
 Texture – *n.* состав
 Thalweg – *n.* тальвег, дно речной долины, продольный профиль реки или долины, средняя линия потока
 Thaw – *v.* таять
 Thawing – *n.* таяние, оттаивание, размораживание
 The beds of (sand) – отложения, пласты (песка)
 Throughfall – *n.* проникающие сквозь полог леса атмосферные осадки, сквозные осадки; *adj.* проникающие сквозь
 Tidal creek – приливный канал стока
 Tide – *n.* приливо-отливный цикл, прилив
 Tighter soils – жесткие грунты

Till – *n.* тиль, валунная глина
Total – *adj.* общий
Transit – *v.* проходить
Transpiration – *n.* транспирация, испарение
Transport – *v.* переносить
Treatment – *n.* обработка
Trench – *n.* впадина
Tributary (stream) - *n.* приток
Trunk – *n.* поток, канал, желоб
Turbulence – *n.* турбулентность, бурность, волнение

U

Underflow – *n.* подрусловый поток, поток грунтовой воды
Underground water – *n.* грунтовые воды
Upper course – верхнее течение
Upper reach – верховье, верхнее течение, верхний бьеф
Upper reaches – верховье реки
Upstream – *adv.* вверх или выше по течению; *n.* верховье реки, верхнее течение; *adj.* восходящий
Upstream water – воды верхнего течения (реки)
Upwelling – *n.* подъем глубинных вод

V

Valley – *n.* долина
Vapour – *n.* пар
Variation of discharge – изменение расхода
Vary – *v.* различаться
Vegetation – *n.* растительность
Velocity – *n.* скорость
Viscosity – *n.* вязкость
Volcano – *n.* вулкан
Volume – *n.* объем

W

Waste – *n.* сточные воды
Water – *n.* вода
Water body – водоем, водный объект, водная масса
Water conservation – охрана и рациональное использование вод

Water intake – забор воды
Water load – гидродинамическая нагрузка
Water retention property – водоудерживающая способность
Water supply – водоснабжение, приток воды, обеспеченность водой
Water survey – водные изыскания, гидрографическая съемка
Water table – водная поверхность, водное зеркало, уровень грунтовых вод, уровень воды
Watercourse – *n.* водоток, канал, русло
Waterfall – *n.* водопад
Watershed – *n.* водораздел, водосбор
Wave – *n.* волна
Way – *n.* метод, способ
Weather – *n.* погода, *v.* выветривать
Weathering – *n.* выветривание, эрозия
Weight – *n.* вес
Wet – *adj.* влажный, мокрый, сырой
Width – *n.* ширина

Океанология

А

Above-water – *adj.* надводный
Absorb – *v.* поглощать
Abundant – *adj.* обильный
According to – *prep.* в соответствии с
Accumulate – *v.* аккумулировать, накапливать
Accurate – *adj.* точный
Across – *prep.* через; по (*e. g.* по всему миру)
Add – *v.* прибавлять, добавлять
Adjust – *v.* приспособлять, регулировать
Affect – *v.* воздействовать, влиять
Afloat – *adv.* на плаву, на воде
Alga – *n.* водоросли
Along – *prep.* вдоль, по
Alternate – *v.* чередоваться, сменять друг друга
Altitude – *n.* высота, высота над уровнем моря
Amount – *n.* сумма, количество
Anchor ice – донный лед

Angle – *n.* угол
 Annual – *adj.* ежегодный, годовой, среднегодовой
 Apply – *v.* применять, прилагать
 Approach – *v.* приближаться; *n.* подход
 Appropriate – *adj.* соответствующий, подходящий
 Approximate – *adj.* приблизительный
 Area – *n.* район, область, зона
 As – *conj.* как; так как, поскольку; если; когда
 Assume – *v.* допускать, предполагать
 Average – *adj.* средний
 Average wave period – средняя величина периода волны
 Average waveheight – средняя величина высоты волны
 Average wavelength – средняя длина волны

В

Baroclinity – *n.* бароклинность
 Barrier iceberg – плосковершинный айсберг, столбообразный айс-
 берг, барьерный айсберг
 Basin – *n.* бассейн
 Bathymeter, *n.* – глабомер
 Bay – *n.* залив
 Because of – *prep.* из-за
 Belt – *n.* пояс, зона, полоса дрейфующего льда (шириной до 100 км)
 Belt of floating ice – широкие полосы дрейфующего льда; параллель-
 ный направлению ветра
 Berg – *n.* айсберг
 Bergy water – айсберговые воды
 Blow – *v.* дуть
 Blue ice – глетчерный лед
 Body of water – водоем, масса воды
 Both ... and – *prep.* и ... и
 Bottom – *n.* дно
 Bottom water – придонные воды
 Boundary – *n.* граница
 Brackish – *adj.* солоноватый
 Brine – *n.* рассол
 Bring about – *v.* вызывать
 Buoyancy – *n.* плавучесть

С

- Calculate – *v.* считать, вычислять
Calm – *adj.* тихий, спокойный; *n.* безветрие, штиль
Canal – *n.* канал
Cape – *n.* мыс
Carbon dioxide – углекислый газ
Carry out – *v.* осуществлять, проводить
Cause – *v.* вызывать; *n.* причина
Change of tide – смена прилива на отлив и обратно
Channel – *n.* канал, пролив, фарватер, русло
Chemical – *adj.* химический
Circulation – *n.* циркуляция
Clear of ice – свободный ото льда
Climate – *n.* климат
Clockwise – *adv.* по часовой стрелке
Coast – *n.* побережье
Collect – *v.* собирать(ся), накапливать(ся)
Combine – *v.* сочетать, совмещать
Come to anchor – стать на якорь
Commercial – *adj.* промысловый
Compound – *n.* соединение (химическое)
Compressibility – *n.* сжимаемость
Conduct – *v.* проводить (эксперимент); проводить (электричество)
Conductivity – *n.* проводимость
Confine – *n.* ограничивать
Continent – *n.* континент
Contribute – *v.* делать вклад
Converge – *v.* сходиться в одной точке
Cool – *adj.* прохладный
Counterclockwise – *adv.* против часовой стрелки
Cover – *v.* покрывать, охватывать
Crest – *n.* гребень волны
Cross – *v.* пересекать
Current – *n.* течение, поток
Current direction – направление течения
Cyanometer – *n.* цианометр

D

- Damp – *adj.* сырой
Data – *n. pl.* данные (*sg.* datum)
Datum – *n.* нулевая отметка
Deep-sea – *adj.* глубоководный
Deflect – *v.* отклонять(ся)
Degree – *n.* степень; градус
Dense – *adj.* плотный
Density – *n.* плотность, удельный вес
Depeggram – *n.* депеграмма
Deplete – *v.* истощать, исчерпывать
Deposit – *v.* отлагаться, осаждаться
Depression – *n.* котловина, низина, впадина
Depth – *n.* глубина
Depthometer – *n.* глубомер
Derive – *v.* происходить
Deviate – *v.* отклоняться
Diffuse – *v.* рассеиваться
Direction – *n.* направление
Direction of wave travel – направление распространения волны
Dissolve – *v.* растворять
Distribute – *v.* распределять
Diurnal tide – суточный прилив
Diverse – *adj.* различный, разнообразный
Dock – *n.* слип, док; канал между пирсами (для приема судов)
Downcoast – *adv.* вниз по берегу
Drift – *n.* медленное течение, дрейф, прибрежное течение
Drift ice – дрейфующий лед
Driving force – движущая сила
Drop – *v.* падать
Dry – *adj.* сухой
Duration – *n.* продолжительность

E

- Earthquake – *n.* землетрясение
Ebb – *n.* отлив
Echolotation – *n.* эхолокация
Ekman spiral – спираль Экмана
Emergent – *adj.* надводный, вышедший из воды

Emersion – *n.* всплывание
Equal – *v.* равняться, быть равным; *adj.* равный
Equilibrium – *n.* равновесие
Estuarine – *adj.* устьевой
Estuary – *n.* устье (реки)
Evaporate – *v.* испаряться
Evolve – *v.* развиваться, эволюционировать
Expand – *v.* расширять(ся), распространять(ся), увеличивать(ся)
Explore – *v.* исследовать
Extensive – *adj.* обширный, большой
Extent – *n.* степень

F

Fairway – *n.* фарватер
Fast ice boundary – граница припая
Fast ice edge – кромка припая
Fathom – *n.* морская сажень; *v.* измерять глубину, делать промер лотом
Fill – *v.* наполнять, заполнять
Finger rafted ice – зубчатонаслоенный лед
Flaw polynya – заприпайная полынья
Fleet – *n.* флотилия
Float – *v.* плавать, держаться на поверхности (воды)
Floe – *n.* плавучая льдина; ледяное поле
Flood – *v.* затоплять; *n.* наводнение
Flood current – течение при паводке
Flood tide – прилив
Flooded ice – затопленный лед
Flow – *v.* течь
Form – *v.* формировать(ся), образовывать(ся)
Fracture – *n.* разводе
Freeze – *v.* замерзать
Freezing point – точка замерзания
Frequent – *adj.* частый
Fresh water – пресная вода

G

Gale – *n.* штормовой ветер
Generate – *v.* порождать, образовывать
Glacial – *adj.* ледниковый, связанный с ледником

Glacier – *n.* ледник
Glacier (ice)berg – глетчерный айсберг
Glade – *n.* полынья, разводье
Gradient – *n.* градиент
Gradual – *adj.* постепенный
Gravitational attraction – земное притяжение
Grease – *n.* ледяное сало
Grounded ice – лед, севший на мель
Growler – *n.* кусок айсберга
Gulf – *n.* большой залив
Gyre – *n.* водоворот; круговая циркуляция; спираль

Н

Harbor – *n.* гавань, порт
Heading – *n.* направление, курс
Heat – *v.* нагревать
Height – *n.* высота
High tide – паводок
High water – паводок
Homogeneous – *adj.* однородный
Horizon – *n.* горизонт
Horse latitudes – конские широты
Hull – *n.* корпус (судна)
Humidity – *n.* влажность
Hummock – *n.* торос, торосистая гряда
Hummocking – *n.* торошение (льда)
Hurricane – *n.* ураган
Hydrobarometer – *n.* глубомер

И

Ice boundary – ледовая граница
Ice cover – ледовитость
Ice edge – кромка льда
Ice front – ледяной барьер
Ice island – ледяной дрейфующий остров
Ice jam – ледяной затор
Ice limit – крайняя граница льда
Ice massif – ледяной массив
Ice of land origin – лед материкового происхождения

Ice wall – ледяная стена
Iceberg – *n.* айсберг
Icing – *n.* обледенение
Immence – *adj.* огромный, громадный
Immerse – *v.* погружать
Immersion – *n.* погружение
Inshore current – течение по направлению к берегу
Investigate – *v.* исследовать
Involve – *v.* вовлекать
Island of pack ice – плотное скопление льда
Islet – *n.* островок
Isobath – *n.* изобата

Ж

Jellyfish – *n.* медуза, студенистый организм

К

Kelp – *n.* морские водоросли, зола морских водорослей
Knot – *n.* узел

Л

Layer – *n.* слой
Leeway – *n.* дрейф
Liquid – *n.* жидкость; *adj.* жидкий, текучий
Littoral – *adj.* прибрежный
Longshore current – течение вдоль берега

М

Magnitude – *n.* величина
Make up – *v.* составлять
Margin – *n.* край, граница, берег
Marginal – *adj.* прибрежный, приграничный
Mariculture – *n.* морское хозяйство
Marine – *adj.* морской
Maritime – *adj.* морской, приморский
Melt – *v.* таять
Melt water – талая вода
Melting – *n.* таяние

Mention – *v.* упоминать
Mid-depth – *n.* средние глубины (океана)
Mid-ocean – *n.* открытый океан
Mild – *adj.* мягкий, умеренный
Moisture – *n.* влага
Monsoon – *n.* муссон
Motion – *n.* движение
Mutual – *adj.* взаимный, обоюдный

N

Narrow – *adj.* узкий
Narrows – *n.* узкий пролив с быстрым течением
Nautical – *adj.* навигационный, морской, мореходный
Navigable – *adj.* судоходный
Navigation – *n.* плавание, навигация
Navy – *n.* военно-морской флот
Neap tide – *n.* квадратурный прилив
Near-bottom – *adj.* придонный
Near-shore – *n.* прибрежная зона моря
Nitrogen – *n.* азот

O

Observe – *v.* наблюдать
Obtain – *v.* получать, добиваться
Ocean – *n.* океан
Ocean bed – дно океана
Oceanic – *adj.* океанский
Oceanographer – *n.* океанограф
Oceanography – *n.* океанография
Oceanology – *n.* океанология
Oceanside – *n.* берег моря
Offshore – *n.* морская зона; *adv.* в направлении от берега
Oil – *n.* нефть
Ondometer – *n.* волномер
Onlap – *n.* наступление моря
Onset of cold water – нагон холодной воды
Origin – *n.* происхождение
Originate – *v.* давать начало, порождать, создавать
Oscillation – *n.* осцилляция, колебание

Р

Pacific – *n.* Тихий Океан
Pack ice – паковый лед
Pass – *v.* проходить
Pattern – *n.* модель
Peak wave period – пиковый период волны
Peninsula – *n.* полуостров
Per – *prep.* в, на (количество, приходящееся на определенную единицу)
Physical – *adj.* физический
Phytoplanktonic – *adj.* фитопланктонный
Pinnacled iceberg – пикообразный айсберг
Piscary – *n.* рыбный промысел, место лова рыбы
Polar – *adj.* полярный
Pole – *n.* полюс
Pressure – *n.* давление
Prevailing – *adj.* преобладающий
Prevent – *v.* мешать, препятствовать, предотвращать
Pronounced – *adj.* ярко выраженный
Pure – *adj.* чистый
Pycnocline – *n.* пикноклин

Q

Quay – *n.* набережная

R

Range – *n.* диапазон; *v.* колебаться, изменяться
Range of flood and ebb – амплитуда прилива и отлива
Ratio – *n.* отношение, коэффициент, пропорция
Reach – *n.* узкий морской залив, узкий длинный пролив; *v.* достигать
Reef – *n.* риф
Reflux – *n.* отлив
Relative – *adj.* относительный
Release – *v.* выделять, высвобождать
Response – *n.* реакция, реагирование
Result from – *v.* происходить в результате, (из-за) чего-то
Result in – *v.* приводить
Retain – *v.* удерживать, сдерживать, сохранять

Reverse – *v.* менять (на противоположный), давать обратный ход
Ripples – *n.* рябь, мелкие волны
Rotation – *n.* вращение
Rough – *adj.* беспокойный (о море); приблизительный

S

Sailing – *n.* мореплавание, плавание
Saline – *adj.* соленый
Salinity – *n.* соленость, содержание соли
Saltness – *n.* соленость
Sample – *n.* проба
Saturate – *v.* насыщать, насыщаться
Sea – *n.* море, волны
Seabeach – *n.* морской берег (песчаный)
Seagoing – *adj.* мореходный, морской
Seaway – *n.* судоходная часть моря
Seaweed – *n.* морские водоросли
Sedimentary rocks – осадочные породы
Sediments – *n.* отложения, наносы
Seiche – *n.* сейша
Semidiurnal tide – полусуточный прилив
Set in motion – приводить в движение
Shallow – *n.* мелкое место, мель; *v.* мелеть; *adj.* мелкий
Shape – *n.* форма
Shelf – *n.* шельф
Ship – *n.* корабль
Shoaling – *n.* измерение глубины
Shoalness – *n.* мелководье
Shore – *n.* берег, часть берега между уровнем полной и малой воды
Short-term – *adj.* краткосрочный
Significant – *adj.* значительный
Significant wave period – период характерной волны
Sink – *v.* опускаться, тонуть
Smooth – *adj.* гладкий, ровный, спокойный (о море)
Solid – *adj.* твердый
Solidify – *v.* затвердевать
Solution – *n.* раствор
Square – *adj.* квадратный
Stage of tide – фаза прилива

Standing wave – стоячая волна
Still – *adj.* тихий, спокойный
Storm surge – штормовой нагон
Storm tide – штормовой прилив
Stranded ice – лед на берегу
Stream – *n.* приливное течение
Subaqaatic – *adj.* подводный
Submarine – *adj.* подводный
Submerge – *v.* погружаться
Substance – *n.* вещество
Succession – *n.* последовательность; (непрерывный) ряд
Surf – *n.* прибой, буруны
Surface – *n.* поверхность
Surround – *v.* окружать
Suspended material – взвешенный материал
Swell – *n.* зыбь

T

Tabular iceberg – столообразный айсберг, айсберг с плоской вершиной
Temperate – *adj.* умеренный
Thermocline – *n.* термоклин
Tidal – *adj.* приливный, приливно-отливный
Tide – *n.* прилив, приливная волна
Tilted iceberg – столовый, наклонный айсберг
Trade wind – пассат
Transfer – *v.* переносить, перемещать
Transition – *n.* переход
Transmit – *v.* сообщать, передавать, проводить
Transparent – *adj.* прозрачный
Transport – *v.* переносить, перемещать
Trap – *v.* задерживать
Travel – *v.* двигаться, перемещаться
Trough – *n.* подошва волны
Trough of wave – впадина волны
Tsunami – *n.* цунами
Typhoon – *n.* тайфун

U

Unconformity iceberg – слоистый, напластованный айсберг

Undercurrent – *n.* подводное течение

Undergo – *v.* испытывать, подвергаться

Undersea – *adj.* подводный

Underwater – *adj.* подводный

Unevenly – *adv.* неравномерно

Uniform – *adj.* однообразный, одинаковый

Upcoast – *adv.* вверх по берегу

Upstream – *adj.* расположенный выше по течению; *adv.* вверх или выше по течению

Upwelling – *n.* апвеллинг, подъем глубинных волн

V

Value – *n.* величина

Variable – *n.* переменная (величина); *adj.* изменчивый, непостоянный

Vast – *adj.* обширный, громадный

Velocity – *n.* скорость

Vessel – *n.* судно, корабль

Viscosity – *n.* вязкость

Volume – *n.* объем

Voyage – *n.* плавание переход

W

Warm – *adj.* теплый

Wash – *v.* омыwać; *n.* прибой, накат волны

Water body – водоем; водная масса

Water sky – водяное небо

Waterline – *n.* ватерлиния, уровень воды, береговая линия

Watershed – *n.* водораздел

Waterside – *n.* берег, сторона, обращенная к воде

Watersprout – *n.* водяной смерч

Waterway – *n.* водный путь, фарватер

Wave – *n.* волна

Weather – *n.* погода

Weather sequence – ряд наблюдений

Wet – *adj.* влажный, сырой

Whole gale – ветер в 10 баллов

Wide – *adj.* широкий

Width – *n.* ширина
Wildfire – *n.* зарница
Wind – *n.* ветер
Within – *prep.* в, внутри, в пределах
Wreck – *n.* кораблекрушение
Wrinkles – *n.* рябь

Y

Yacht – *n.* яхта
Yield – *n.* дебит (воды), выход; улов

Экология

A

Abiota – *n.* абиотическая среда
Ablation – *n.* абляция, смыв (грунта), размывание пород; таяние (ледника)
Abrasion – *n.* абразия, истирание
Absorb – *v.* абсорбировать, поглощать, впитывать
Absorption – *n.* абсорбция, поглощение
Abuse – *n.* нерациональное использование ресурсов окружающей природной среды
Accretion – *n.* аккреция, рост; органический рост; отложение наносов; нарастание (берега)
Acid rain – кислотный дождь
Acidification – *n.* закисление среды
Acre-value – *n.* показатель условий местообитания диких животных
Acrid – *adj.* едкий, резкий, раздражающий
Adaptation – *n.* приспособление, адаптация
Admixture – *n.* примесь
Aerosol – *n.* аэрозоль
Aerosurveying – *n.* аэрофотосъемка
After-effect – *n.* последствие
Airborne – *adj.* переносимый по воздуху, взвешенный в воздухе
Algal bloom – цветение водорослей
Altitude – *n.* высота, высота над уровнем моря
Area source – совокупность слабых источников загрязнения, рассредоточенных по большой площади

В

- Backlash – *n.* отрицательные последствия
Bad land – бесплодная земля
Balance – *n.* баланс, равновесие
Bald – *adj.* лишенный покрова
Beneficial water use – рациональное использование воды
Barren – *n.* пустошь, бросовая земля
Base line – данные предварительного исследования
Bed rock – коренная порода
Betterment – *n.* мелиорация
Bioaccumulation – *n.* биоаккумуляция, биоаккумулирование, накопление токсических веществ живыми организмами
Biodiversity – *n.* биоразнообразие
Biological control – биологический контроль
Biosphere – *n.* биосфера
Bioassay – *n.* биопроба
Biota – *n.* биота
Bloom water – «цветение» воды
Book Red Data – Красная книга
Break-down – *n.* разложение, распад, гниение; *v.* распадаться, разлагаться, гнить
Breeding – *n.* размножение; разведение, выведение
Build-up – *n.* накопление, наращивание; *v.* накапливать, наращивать, создавать
Burial – *n.* захоронение (отходов)
By-product – *n.* побочный продукт

С

- Carbon dioxide – углекислый газ, диоксид углерода
Carnivore – *n.* плотоядное животные / насекомоядные растения
Casualty – *n.* несчастный случай; *pl.* потери в людях
Cell – *n.* клетка
Challenge – *n.* вызов; основная задача
Chimney – *n.* дымовая труба
Chlorine – *n.* хлор
Commensalism – *n.* комменсализм
Compound – *n.* соединение
Conservation – *n.* охрана природы и рациональное природопользование, рациональное использование природных ресурсов, сохранение живых ресурсов

Conserve – *v.* сохранять, хранить
Constituent – *n.* компонент, составная часть
Consumer – *n.* консумент, потребитель
Contaminant – *n.* загрязняющее вещество, загрязнитель
Contaminate – *v.* загрязнять, заражать, отравлять, портить
Contamination – *n.* контаминация, загрязнение, заражение
Corrode – *v.* ржаветь
Creep – *n.* оползень
Crop – *n.* урожай; сельскохозяйственная культура
Cultivation – *n.* культивация, обработка, возделывание почвы
Cut – *n.* сокращение, снижение, уменьшение
Cut off – *v.* прерывать, прекращать
Carcinogen – *n.* канцерогенное вещество

D

Dam – *n.* водохранилище
Damage – *n.* повреждение ущерб
DDT – дихлордифенилтрихлорметилметан, ДДТ
Debris – *n.* отходы, мусор
Decay – *n.* распадаться, разлагаться, гнить
Decompose – *n.* распад, гниение *v.* разлагать на составные части, распадаться, разлагаться
Defilement – *n.* загрязнение
Deforestation – *n.* обезлесивание, гибель лесов
Deplete – *v.* истощать, исчерпывать, опустошать
Depletion – *n.* уменьшение, истощение
Describe – *v.* описывать
Design – *n.* планирование, проектирование
Detergent – *n.* моющее средство, детергент
Deterioration – *n.* деградация, вырождение, ухудшение
Dioxin – *n.* диоксин
Discard – *v.* выбрасывать, избавляться
Discover – *v.* открывать
Disposal – *n.* удаление, устранение, сброс; размещение, захоронение
Dispose of – *v.* избавляться от чего-л., выбрасывать
Dissolved oxygen – растворенный кислород
Distribution – *n.* распределение
Diversity – *n.* разнообразие
Drought – *n.* засуха
Drug – *n.* лекарство, наркотик

Dump – *n.* куча мусора, свалка
Dumping – *n.* сброс, свалка; затопление отходов
Dune – *n.* дюна
Dust – *n.* пыль
Dustiness – *n.* запыленность

Е

Ecumene – *n.* обитаемое пространство
Effect – *n.* влияние, действие; эффект, результат
Effluent – *n.* очищенные сточные воды
Emission – *n.* выброс, эмиссия, выделение
Emit – *v.* выбрасывать, выделять, испускать
Emphasis – *n.* акцент, основное внимание
Environment – *n.* окружающая среда
Environment friendly – безопасный для окружающей среды
Environmental – *adj.* связанный с окружающей средой, в области окружающей среды,
Environmentalist – *n.* специалист по вопросам окружающей среды
Equilibrium – *n.* равновесие
Erode – *v.* выветривать, разрушать, смывать
Erosion – *n.* эрозия, разрушение, выветривание, смыл
Eutrophication – *n.* эвтрофикация, заболачивание (водоёма)
Evaporation – *n.* испарение
Evolution – *n.* эволюция, развитие, образование
Evolve – *v.* развиваться, эволюционировать
Exhaust – *n.* выхлоп, выпуск, отработавшие газы
Exposure – *n.* воздействие
Extinct – *adj.* вымерший, исчезнувший
Extinction – *n.* вымирание
Extraction – *n.* выемка, извлечение
Ecosystem – *n.* экосистема
Ecotoxicology – *n.* экотоксикология

Ф

Fallout – *n.* выпадение осадков; радиоактивные осадки
Famine – *n.* голод
Farmland – *n.* земля, пригодная для обработки, сельскохозяйственные угодья, обрабатываемая площадь

Fertile – *adj.* плодородный, плодородие
Fertilizer – *n.* удобрение
Findings – *n.* результаты исследования
Flammable – *adj.* огнеопасный, воспламеняющийся
Flatworm – *n.* гельминт, плоский червь
Flood – *n.* наводнение, разлив, затопление
Fluid – *n.* жидкость, жидкая среда
Foam – *n.* пена
Foreing matter – примесь, инородное вещество
Forestry – *n.* лесоводство, лесное хозяйство
Frontier – *n.* район заселения и освоения
Fume – *n.* дым, газ

G

Garbage – *n.* бытовой мусор
Gasoline / gas – *n.* бензин (амер.)
Gauge – *n.* измеритель
Global warming – глобальное потепление
Goal – *n.* цель
Grabbing – *n.* расчистка
Green organization – организация «зеленых»
Greenhouse – *n.* теплица, парник
Greenhouse effect – парниковый эффект
Greenpeace – *n.* организация «Гринпис»
Gully – *n.* овраг

H

Habitat – *n.* место или среда обитания
Hazard – *n.* опасность, опасное положение, риск
Hazardous – *adj.* опасный, аварийный, рискованный
Heavy-cropped – истощенная (почва)
Herbicide – *n.* гербицид
Herbivore – *n.* травоядные животные
Host – *n.* организм-носитель, хозяин (паразита)
Humid – *adj.* влажный
Humidity – *n.* влажность, сырость
Hydrocarbon – *n.* углеводород
Hydrotimeter – *n.* измеритель жесткости воды

I

Illegal – *adj.* незаконный, нелегальный
Immission – *n.* загрязнение приземного слоя воздуха
Immune – *adj.* невосприимчивый, иммунный
Incineration – *n.* мусоросжигание
Infertile – *adj.* бесплодный
Insecticide – *n.* инсектицид
Investigate – *v.* исследовать
Irrigation – *n.* орошение

L

Lahar – *n.* сель
Landfill – *n.* свалка мусора (в яме)
Landscape – *n.* ландшафт
Landscaping – *n.* озеленение
Leak – *n.* течь, утечка
Leakage – *n.* течь, утечка, просачивание
Litter – *n.* мусор
Long-term – *adj.* долгосрочный, перспективный

M

Maintenance – *n.* содержание, уход, поддержание, сохранение
Man-made – *adj.* искусственный, антропогенный, созданный руками человека
Meadow – *n.* луг
Mean temperature – средняя температура
Measuring equipment – измерительное оборудование
Menace – *n.* угроза, опасность
Mist – *n.* легкий туман, дымка, мгла
Mite – *n.* клещ
Moisture – *n.* влажность, влага
Moistureproof – *adj.* влагоустойчивый
Monitoring – *n.* мониторинг, контроль
Monoxide – *n.* оксид
Moor – *n.* болото, заболоченная местность; местность, поросшая вереском
Mutate – *v.* видоизменять(ся)
Mutation – *n.* мутация
Mutualism – *n.* мутуализм

N

Nitrate – *n.* нитрат

Non-renewable resources – невозобновляемые ресурсы

Noosphere – *n.* ноосфера

Nuclear power – ядерная энергия

Nuclear waste – ядерные отходы

Nutrient – *n.* питательное вещество, питательный элемент

O

Offal – *n.* отходы производства

Omnivore – *n.* всеядное животное

Ore – *n.* руда

Organic – *adj.* органический

Overdose – *n.* вредная доза

Over-exploitation – *n.* чрезмерная эксплуатация

Oxidation – *n.* окисление, озонение

Oxygen – *n.* кислород

Ozone – *n.* озон

Ozone depleter – вещество, разрушающее озоновый слой

Ozone friendly – безопасный для озонового слоя

Ozone hole – озоновая / озоновая дыра

Ozone layer – озоновый слой

P

Parasite – *n.* паразит

Particle – *n.* частица

Peroxide – *n.* перекись

Pest – *n.* вредитель, паразит

Pesticide – *n.* пестицид

Petrol – *n.* бензин (брит.)

Petroleum – *n.* нефть

Plain – *n.* равнина, пойма

Plateau – *n.* плато

Point sources – точечные источники загрязнения

Poisonous – *adj.* ядовитый

Pollutant – *n.* загрязнитель, загрязнитель

Pollute – *v.* загрязнять

Pollution – *n.* загрязнение; загрязнённость

Predator – *n.* хищник

Prediction – *n.* прогноз
Preservationism – *n.* движение за охрану природы
Preserve – *n.* заповедник, заказник
Prey – *v.* охотиться, ловить
Pure water – (химически) чистая вода
Purification – *n.* очистка

Q

Qualification – *n.* квалификация
Quarry – *n.* карьер, открытая разработка
Quick sand – зыбучие пески
Quitch – *n.* сорняк

R

Radioactivity – *n.* радиоактивность
Realize – *v.* осознать, понять
Recycle – *v.* вторично использовать
Reforestation – *n.* лесовосстановление, лесовозобновление
Refuge – *n.* заповедник, заказник
Refuse – *n.* отходы, отбросы, мусор
Reserve – *n.* заповедник, заказник
Residue – *n.* остаток, отход; осадок, отстой
Rubbish – *n.* мусор, отбросы, хлам
Rubbish tip – свалка мусора

S

Safety – *n.* безопасность
Salinization – *n.* засоление
Secondary pollutant – вторичная примесь в атмосфере
Secondary treatment – вторичная очистка
Secondary water pollution – вторичное загрязнение вод
Sediment – *n.* осадок, отстой; *pl.* отложения, наносы
Selective herbicide – гербицид избирательного действия
Settled sewage – отстаиваемые сточные воды
Settling basin – отстойник
Sewage – *n.* сточные воды
Sewer – *n.* канализационная труба, коллектор сточных вод
Silt – *n.* ил, тина, наносы, осадок на дне

Silting of reservoirs – заиление водохранилищ
 Silviculture – *n.* лесоводство
 Sleet – *n.* гололед
 Slick – *n.* плёнка (нефти, масла) на воде
 Slide – *n.* оползень, лавина
 Smog – *n.* смог
 Smoke – *n.* дым, копоть, сажа
 Smokemeter – *n.* дымомер
 Snap sample – точечная проба
 Snowmelt – *n.* снеготаяние
 Soil erosion – эрозия почвы
 Soil pollution control – контроль загрязнения почвы
 Solar – *adj.* солнечный
 Solid radioactive wastes – твердые радиоактивные отходы
 Solvent – *n.* растворитель
 Source of continuous air pollution – источник непрерывного загрязнения атмосферы
 Species – *n.* вид
 Species extinction – вымирание видов
 Speciment – *n.* образец
 Spray – *n.* водяная пыль, брызги; *v.* опрыскивать, распылять
 Standards of water protection – нормы охраны вод
 Standards of water quality – нормы качества воды
 Storage – *n.* накопление, хранение, запас
 Suitable for – *adj.* пригодная (вода) для чего-либо
 Surface radioactive contamination – радиоактивное загрязнение поверхности
 Survive – *v.* выживать
 Sustainable – *adj.* устойчивый
 Symbiosis – *n.* симбиоз

T

Technosphere – *n.* техносфера
 Tentative – *adj.* экспериментальный
 Terrestrial – *adj.* земной, наземный, континентальный
 Texture – *n.* структура
 Thermal pollution of waters – тепловое загрязнение вод
 Threat – *n.* угроза, опасность
 Threshold dose – пороговая доза

Tilth – *n.* обработка почвы
Timber – *n.* строевой лес, лесоматериал
Tolerance – *n.* толерантность, выносливость, переносимость
Top soil – верхний слой почвы
Townscape – *n.* городской ландшафт
Toxic – *adj.* токсичный, ядовитый
Treat – *v.* обрабатывать
Treatment – *n.* обработка, очистка
Tumulus – *n.* курган
Turbid – *adj.* мутный

U

Unleaded – *adj.* уязвимый
Untreated – *adj.* необработанный
Urban ecosystem – городские экосистемы
Use – *v.* использовать

V

Vapor – *n.* пар, туман
Vaporability – *n.* испаряемость
Vegetation restoration – восстановление растительности
Viable bacteria – жизнеспособные бактерии
Volatile – *adj.* летучий, быстроиспаряющийся

W

Warning – *n.* предупреждение, предостережение, оповещение
Waste – *n.* отходы, мусор
Waste destruction – уничтожение отходов
Waste management – управление ликвидацией отходов, использование отходов
Waste recycling – переработка отходов
Waste water purification – очистка сточных вод
Wastewater – *n.* сточные воды
Water body – водоём, водный объект
Water consumption – водопотребление
Water contamination rate – загрязнённость вод
Water economy – водное хозяйство
Water management – водное хозяйство

Water protection – охрана вод
Water quality – качество воды
Water quality control – контроль (регулирование) качества
Water resources – водные ресурсы
Water resources conservation – охрана водных ресурсов
Water supply – водоснабжение
Water use rate – норма водопотребления
Watering – *n.* обводнение, разбавление водой, поливка
Waterlogging – *n.* заболачивание, подтопление
Weedinfestation of crops – засоренность посева
Wetlands – *n.* сильно увлажнённые земли, заболоченные земли
Wildlife – *n.* дикая природа, животный мир в естественном состоянии
Woodland – *n.* лес, лесистая местность, лесной массив

Z

Zero-discharge – *adj.* бессточный
Zonation – *n.* зонирование

Содержание

Предисловие	3
Introduction	3
Метеорология	4
Гидрология	21
Океанология	37
Экология	49

Учебное пособие

Ирина Сергеевна Дорошкевич
Наталья Михайловна Курченко
Мария Александровна Морозова
Валентина Ивановна Петренко

СЛОВАРЬ-МИНИМУМ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ И ЭКОЛОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Начальник РИО А.В. Ляхтейнен
Редактор Л.Ю. Кладова
Верстка М.В. Ивановой